

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411 Howard Chen 8949-379-4880
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
	AWANA	19:30-21:15		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



2019/08/04

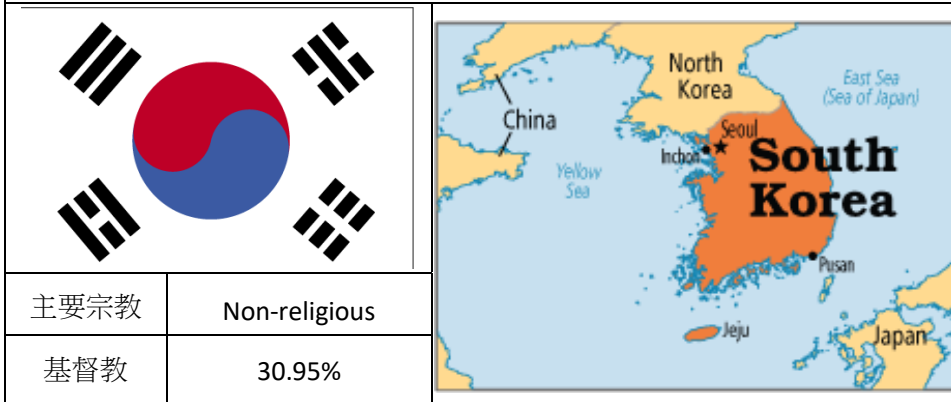
耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (南韓)
Worlds Mission (Korea, South)

2019/08/04



Theological training in Korea is unique; the nation enjoys an amazingly high number and ratio of workers with pastoral training and theological education. There may be 300 theological institutions in Korea. In addition to the 15,000 or more students in the top Presbyterian seminaries, there are, throughout the English-speaking world, thousands more Koreans studying for Christian ministry. For many who graduate, there are few openings in city congregations – yet the poorer rural congregations and mission agencies have many opportunities to serve. Pray that a new generation of trained Christian workers would seize these humble opportunities with joy and fervor.

韓國的神學訓練是獨一無二的;在牧師培訓和神學教育方面，這個國家擁有驚人的高數量和比例的人數。韓國大約有 300 所神學院。除了頂級長老會神學院的 15,000 人或更多學生外，在許多說英語的國家，還有數千名韓國人為基督教事工而學習。對於許多畢業的神學生來說，在城市教會中幾乎沒有空缺 - 但在較貧窮的農村教會和宣教機構則有很多服務機會。祈禱新一代受過訓練的基督徒能夠以快樂和熱情抓住這些卑微的機會。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	8/4		8/11	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Evonne Lee	Darren Yu	Daniel / Priscilla	Paul Lee
司琴 Pianist	Phoebe Lee	Josephine Liu	-	Phoebe Lee
主席 Presider	Albert Lin	Paul Lee	Albert Lin	Roger Tu
招待 Usher	Evelyn Hung & Tiffany Yu	謙卑小組	Priscilla Lee & Niki Chiou	謙卑小組
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Nick Ho
簡報 PPT	-	Roshen Chen	-	Cynthia Liu
錄影 Recording	-	James Wu	-	文瑜
聖餐 Communion	Helen & Tracy		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Cynthia Liu	Pre K & K	Cynthia Liu
	1st - 2nd	Cindy Tsao	1st - 2nd	Cindy Tsao
	3rd - 5th	Lily Tu	3rd - 5th	Lily Tu
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker : Dennis Hwang Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30		Speaker : Dennis Hwang Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30	
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	Ken Wu	-	Ken Wu
愛宴 Lunch	麗君 & 秀琴 / 翠吟		華語社青	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2019.08.04

1. There will be baptisms for Amy Chen and baby dedication for Boyao Chen today. May God bless all their family!

本主日陈力佳姊妹將受洗成為 神的兒女，同時有陈力佳姊妹的兒子陈博尧的獻嬰禮，願 主耶穌的祝福滿滿充滿在他們家。

2. BOLTS new class: Hebrews & General Epistles. Taught by Dr. Apollos Daiqing Yuan, 9/10-11/5, Tuesday 7:00-9:40pm. (Class conducted in Chinese, contact Brother Luke Yu 949-245-9769 or website: <http://bolts-na.org/>最近課程.)

北美靈糧新課程: 希伯來書及一般書信(9/10-11/5)，每週二 7:00 -9:40pm。教師: 袁岱青博士。歡迎弟兄姐妹旁聽，詳情請洽尤志文弟兄 (949)245-9769 或報名網站 <http://bolts-na.org/>最近課程。

3. Friday's Awana will take a summer break on 8/9. Cell group meeting is still hold as usual.

週五 Awana 將於 8/9 放暑假。各小組聚會仍照常舉行。

Financial report 財務報告:

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$35,701)
Construction Cost 建築費用	(\$103,929)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$182,876)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$126,000
IPD Rent 累積房租收入	\$144,472
Fund Received 已收奉獻款	\$2,268,746
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$224,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,419,811
Cash in Bank 銀行現金	(\$210,219)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$358,745
Fund Balance 預期總數	\$148,526

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Praise the Lord ADVENT served 3853 students in two weeks, 2633 (68%) of them made decision to receive Christ. Continue to pray for the seeds to grow in the hearts of the Taiwanese young students and to bear fruits in His time. We are thankful for the safe return of the ADVENT team.

感謝主! ADVENT 兩週共服事 3853 位學生, 其中 2633 人 (68%)歸入主的名下! 為台灣教會的跟進代禱, 求主保守已灑在學生心中的種子能按照主的時間與恩典生根發芽結實。感謝 主保守短宣隊員平安返回美國, 並求 主

2. Pray for: Praise the Lord. Brother Richard's cataract surgery went well. Please pray for smooth recovery.

肢體代禱: 感謝主! Richard Loon 白內障手術順利完成。求上帝繼續保守傷口癒合。

3. Please pray for English congregation, we asked the Lord to send the shepherd to lead our way in the future, and also pray for the searching committee to understand the Lord's will and have the wisdom from God to make good decisions with one heart!

為英文牧區的聘牧迫切代禱, 求主引領、差派合乎主用的牧者來協助教會英語牧區的牧養與發展。聘牧委員會能有神的智慧, 同心做出美好的決定!

4. City of Irvine has responded our 4th CUP application with comments. Pray for the DRA architects to respond with God's insight and wisdom.

爾灣市政府已經回覆了我們教會第四次 CUP 的申請, 求上帝給 DRA 建築師智慧好的設計來回覆市政府的要求。

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 07-31-19 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$5,700	\$58,015
Building Fund 建堂基金			-\$210,219
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$38,162